Table of contents

Preface & Acknowledgments vii
Editors' introduction ix

PART I. The evidence of place-names

Celts in Scandinavian Scotland and Anglo-Saxon England: Place-names and language contact reconsidered 3
Carole Hough

The colonisation of England by Germanic tribes on the basis of place-names 23
Jürgen Udolph

Ancient toponyms in south-west Norway: Origin and formation 53
Inge Sørheim

PART II. Code selection in written texts

On vernacular literacy in late medieval Norway 69
Jan Ragnar Hagland

Four languages, one text type: The neighbours' books of Bryggen 1529–1936 81
Agnete Nesse

On variation and change in London medieval mixed-language business documents 99
Laura Wright

PART III. Linguistic developments and contact situations

Old English–Late British language contact and the English progressive 119
Kristin Killie

The Old English origins of the Northern Subject Rule: Evidence from the Lindisfarne gloss to the Gospels of John and Mark 141
Marcelle Cole

For Heaven's sake: The Scandinavian contribution to a semantic field in Old and Middle English 169
Claudia Di Sciacca
<table>
<thead>
<tr>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>North Sea timber trade terminology in the Early Modern period:</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>The cargo inventory for the <em>White Lamb</em> revisited</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>Marjorie Lorvik</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>'Nornomania' in the research on language in the Northern Isles</td>
<td>213</td>
</tr>
<tr>
<td><em>Gunnel Melchers</em></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Index of subjects, terms &amp; languages</td>
<td>231</td>
</tr>
</tbody>
</table>